

# Estado del conocimiento de las investigaciones sobre enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras en México

JOSÉ LUIS RAMÍREZ-ROMERO  
Profesor-investigador, Departamento de Lenguas Extranjeras  
Universidad de Sonora - México

---

## 1. Introducción

En la actualidad, existen en México aproximadamente 100 programas de licenciatura y de postgrado relacionados con la enseñanza de lenguas extranjeras (LEX) (Cfr. ANUIES 2006, 2007); al menos 10 asociaciones de profesionales de enseñanza de las LEX (Cfr. Ramírez:2007); una red de cuerpos académicos sobre enseñanza de las lenguas extranjeras (RECALE) que agrupa a más de 15 cuerpos académicos (Cfr. RECALE:2009); y una red de investigadores sobre lenguas extranjeras (RILE) que cuenta con 30 miembros (Cfr. RILE:2009). A lo anterior se suma la creciente incorporación, a sus instituciones de adscripción, de profesores con postgrados nacionales o del extranjero en el área de las LEX; la presión por parte de los organismos acreditadores o evaluadores de los programas de licenciatura o postgrado para que los profesores universitarios realicen investigación en sus áreas de enseñanza; y los estímulos otorgados a quienes la realizan. Todo esto hace razonable suponer la existencia de un creciente número de trabajos de investigación en un área tradicionalmente asociada a la docencia. Sin embargo, existe poca información sistematizada sobre dichos trabajos, como atinadamente señalaban, ya hace algunos años, Gilbón y Gómez (1996). Entre la información existente destaca la presentada en los trabajos de McLean (1978), sobre investigaciones en lingüística aplicada en México; Da Silva y Gilbón (1993 y 1995), sobre el estado del conocimiento de los trabajos sobre el área de lenguas extranjeras, elaborados de 1982 a 1992; Gilbón y Gómez (1996), sobre el desarrollo de los centros de lenguas en las instituciones de educación superior mexicanas; Chasán, Rall, y Valdéz (1997), sobre las tesis de maestría en lingüística aplicada; Encinas y Busseniers (2003), sobre la enseñanza del inglés en la educación superior mexicana; un proyecto de Valdez (UNAM-CELE, 2005), sobre un catálogo de investigaciones y programas de estudios en lingüística, enseñanza de lenguas, letras y áreas afines en México; y el trabajo de Terborg, Garcia, y Moore (2006), que si bien no es específicamente sobre lo que se investiga en México, sí aporta datos interesantes para contextualizar la enseñanza de las lenguas extranjeras en México.

Buscando sumarse a los esfuerzos arriba mencionados y actualizar la información disponible, el autor de este artículo invitó a profesores e investigadores del área de la enseñanza de lenguas extranjeras, a documentar y analizar las investigaciones sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras realizadas, en los últimos años, en sus instituciones y regiones, con el fin de generar información sobre qué se investigaba en el área, quiénes, cómo y en qué condiciones lo hacían, y qué resultados habían obtenido. Información que consideramos de gran importancia para determinar el estado de las investigaciones en el área y detectar sus avances y problemáticas; para comprender sus fortalezas y debilidades; y para precisar lo que sabemos y lo que nos falta por conocer, y, con base en ello, formular

**Revista Iberoamericana de Educación / Revista Ibero-americana de Educação**  
**ISSN: 1681-5653**

n.º 51/1 – 15 de diciembre de 2009

Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI)

*Organização dos Estados Ibero-americanos para a Educação, a Ciência e a Cultura (OEI)*



propuestas tendientes a incidir en su mejoramiento y en la definición de nuevas rutas a seguir. Mejoramiento que a su vez nos permita estar en condiciones más adecuadas para aportar elementos útiles y confiables que nutran la toma de decisiones de directivos, maestros, y padres de familia en torno a una diversidad de asuntos relacionados con la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas extranjeras tales como; la evaluación y el diseño de planes y programas, la adecuación de las metodologías de enseñanza, y la elaboración de recursos educativos más acordes con las necesidades y características de los alumnos.

En el presente trabajo se describe la metodología empleada para la recolección y análisis de los datos, los principales resultados de la investigación, así como una valoración del estado actual de la investigación en el campo de la enseñanza de lenguas extranjeras en México, basada en los datos analizados.

## 2. Metodología

En la investigación participaron 70 investigadores (43 investigadores principales y 27 colaboradores), adscritos a 21 instituciones de educación superior quienes, entre el 2005 y el 2008, recolectaron y analizaron información de 26 de las 32 entidades federativas en que se divide el país. Para la conformación de los equipos de trabajo, el coordinador del proyecto invitó a académicos de reconocida trayectoria en el campo de la enseñanza de las lenguas extranjeras en México, tratando de abarcar el mayor número de estados e instituciones posibles. Cada investigador o equipo de investigadores, por su parte, invitó a académicos o estudiantes de sus estados o instituciones a colaborar con el proyecto, conformándose así los equipos estatales o institucionales.

Para la localización de los datos, cada equipo institucional, con base en las sugerencias generales proporcionadas por el coordinador del estudio, definió las estrategias particulares que seguirían. En general, se utilizaron las siguientes cuatro estrategias: visita a instituciones o dependencias; solicitud de información, vía correo (ordinario y electrónico) o vía telefónica, a funcionarios, bibliotecarios o informantes clave; rastreo de información vía Internet; y revisión de memorias de eventos o bases de datos, tanto nacionales como regionales, relacionadas con la investigación educativa o con la enseñanza de lenguas.

La selección de los trabajos se realizó con base en criterios y parámetros generales acordados, a nivel nacional, entre los investigadores centrales participantes, los cuales fueron de los siguientes tipos: temáticos, geográficos, temporales, por tipo de objetivos de los trabajos, y por tipos de formato. De acuerdo a lo anterior, se decidió seleccionar productos de investigaciones o de implementación de propuestas concluidas o con un nivel considerable de avance, realizadas en México, del 2000 al 2007, sobre o relacionadas con procesos de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras y que hubiesen sido publicados o presentados como ponencias o tesis.

Para la recolección de los datos se emplearon fichas de registro, adaptadas de las utilizadas por el Consejo Mexicano de Investigación Educativa en los estados del conocimiento de la investigación educativa en México. La recolección se realizó en dos fases: una primera, realizada en el 2005, en la cual participaron 16 investigadores y 21 colaboradores de 11 instituciones de educación superior (IES), quienes cubrieron 15 estados de la República Mexicana y abarcaron las investigaciones realizadas entre el 2000 y el 2005. Una

segunda fase, se realizó entre el 2007 y el 2008, con la participación de 27 investigadores y 6 colaboradores de 10 IES, que analizaron datos de 11 estados, correspondientes al período 2000-2007.

En total, se revisaron 1375 trabajos, de los cuales únicamente se seleccionaron 548, lo que representa un 40% del total. Las razones para excluir el 60% de los trabajos restantes fueron principalmente tres: los trabajos no eran investigaciones sino propuestas pedagógicas que no cumplían con los criterios y parámetros preestablecidos para su selección –descritos párrafos arriba–; eran trabajos de investigación pero tampoco cumplían con los parámetros estipulados, o no se pudieron localizar o tener acceso a los textos completos. De los trabajos seleccionados, 472 (86%) fueron de los estados y los restantes 76 (14%) del DF y la zona metropolitana.

La concentración y el análisis de los datos se realizó en dos niveles: un primero a nivel institucional o estatal, por cada uno de los equipos participantes, y un segundo, a nivel nacional, donde se compararon y analizaron los trabajos de todos los estados e instituciones de la muestra nacional. Para el análisis de los datos se calcularon frecuencias y porcentajes y se compararon los resultados con los obtenidos en otros estudios similares o con los estados del conocimiento de otros campos elaborados por el Consejo Mexicano de Investigación Educativa.

### 3. Resultados y Análisis

A continuación se presentan y analizan los principales resultados del trabajo, organizados en cuatro apartados: características de las investigaciones, agentes de la investigación, contextos o condiciones en que se realizan las investigaciones, e impacto de las mismas.

La presentación y el análisis están enfocados, primordialmente, en los datos del período 2000-2005 (puesto que no tenemos información de los estados estudiados en la primera fase sobre el período posterior al 2005, lo cual dificultaba la comparación) y excluirá los datos del Distrito Federal y la zona metropolitana (debido a que en dicha región se detectó el 14% de los trabajos, por lo que, al mezclar los datos de provincia con los de esa región, los resultados no reflejaban tan fidedignamente la situación nacional, pues eran sesgados por los datos del DF y la zona metropolitana e impedían elaborar una mirada nacional más precisa).

#### 3.1. Características de las investigaciones

- Tipos de trabajos: la mayoría (69%) de los trabajos seleccionados fueron tesis, especialmente de licenciatura. Los restantes fueron ponencias (14%), publicaciones, especialmente en revistas (10%), reportes de investigación (6%); y 1% fueron “otros”.
- Idiomas investigados: el idioma más investigado es el inglés, objeto de estudio del 88% de los trabajos, seguido por el francés que es analizado en el 5% de los trabajos. El español, como lengua extranjera, es objeto de estudio del 4% de las investigaciones, en tanto que el restante 3% de los trabajos estudió otros idiomas. Estos datos coinciden con los idiomas objeto de investigación que pueden apreciarse al revisar los títulos de los trabajos referidos por Da Silva y Gilbón (1995).

- Temas investigados: los temas objeto de las investigaciones son variados y no hay ninguno que resalte como particularmente importante, aunque la mayoría de los proyectos están enfocados a estudiar asuntos relacionados con las aulas. Dentro del contexto anterior, los temas relativamente más estudiados son: formación docente (16%), metodología de la enseñanza (9%), escritura (9%), aprendizaje (9%), evaluación (8%), tecnología educativa (6%), competencia comunicativa (5%), lengua y cultura (4%), representaciones y percepciones (4%), autonomía y centros de autoaprendizaje (3%), estrategias léxicas (1%), currículo (1%), y otros temas (25%). Así, al igual que en los años 80, la investigación que se realiza en el campo, está “directamente relacionada con la actividad docente y orientada a favorecer su desarrollo” (Da Silva y Gilbón (1995: 301).
- Objetivos de las investigaciones: los objetivos de las investigaciones son esencialmente de corte descriptivo (39% de los casos), seguidos por un 26% de trabajos cuyo objetivo central es la elaboración de propuestas de diversos tipos (tales como propuestas para mejorar las metodologías de la enseñanza, el currículo, los materiales educativos, las formas de evaluación, etc.), y un 20% de investigaciones cuyo objetivo principal es analizar una amplia variedad de asuntos, como son las prácticas de enseñanza, los estilos de aprendizaje, y las relaciones en el aula de profesores y alumnos. Otros objetivos buscados son: evaluar (10%), diagnosticar (3%), y comprender y demostrar (1% cada uno), nuevamente asuntos tales como las prácticas de enseñanza, el uso de los recursos educativos, las formas de evaluación. Lo anterior, sugiere proyectos de investigación de un nivel aún muy elemental, en gran parte debido, como mencionaremos en el siguiente apartado, a la debilidad de los enfoques teóricos utilizados, que dificultan a los investigadores ir más allá de la mera descripción.
- Marcos teóricos o conceptuales: el tipo de datos presentado y de análisis realizado por los equipos regionales, no permitió estudiar, con la profundidad deseada, los marcos teóricos o conceptuales empleados en los trabajos. Así, únicamente sabemos que entre los trabajos que sí contenían una sección titulada por ellos mismos marco teórico o conceptual (89% del total), se detectaron grados de rigurosidad muy diversos, que iban desde trabajos con marcos teóricos o conceptuales altamente estructurados (los menos) hasta trabajos con marcos no del todo claros, poco desarrollados, o aparentemente poco sólidos (los más), tal y como sucede en el campo de la investigación educativa en general en México, según Waldegg (1995:17), y en el de la formación para la investigación, según Ducoing (2003) . No podemos, sin embargo, precisar los enfoques teóricos o conceptuales utilizados y las disciplinas donde se enmarcan, por lo que ignoramos si sigue siendo la lingüística aplicada la disciplina central en que se sustentan dichos enfoques, tal y como sostenían, para la década de los 80, Da Silva y Gilbón (1995: 298), o han surgido otros que la sustituyen o coexisten con ella.
- Metodología utilizada: la metodología utilizada en los trabajos de investigación se reparte de manera más o menos equitativa entre los enfoques cualitativos (45%) y los cuantitativos (40%); un 10% de los trabajos emplea enfoques mixtos, en tanto que el 5% restante utiliza otros enfoques o no explicita claramente la metodología utilizada. Desconocemos, por otra parte, los planteamientos metodológicos específicos de los proyectos, puesto que en el diseño original de nuestra investigación utilizamos las grandes categorías propuestas por el Consejo Mexicano de Investigación Educativa sin analizar la existencia o no de especificidades dentro del campo de la investigación de las lenguas extranjeras. Suponemos, sin embargo, al igual que lo hacían Da

Silva y Gilbón (1995:299), que “las metodologías de investigación varí(a)n gradualmente de acuerdo con la misma diversidad de los temas estudiados”.

- Instrumentos de recolección de datos: los instrumentos más empleados son los cuestionarios o las encuestas (26% de los casos), seguidos por entrevistas (23%) y observaciones (17%). Los instrumentos restantes son análisis de documentos (11%), muestras de escritura (6%), y tests 6%, en tanto que el 11% restante emplea otros instrumentos, tales como diarios, análisis de producción escrita de alumnos, protocolos para el registro de pensamiento en voz alta (*think-aloud protocols*), y bitácoras.
- Sujetos: los más estudiados son, con mucho, los estudiantes (70% de los casos), seguidos por los profesores (25%). Los administradores y directores fueron objeto de estudio del 3% de los trabajos, y el 2% restante estudió otro tipo de sujetos o careció de sujetos. Estos datos también parecen coincidir con los encontrados en el estado del conocimiento del mismo campo por Da Silva y Gilbón (1995) y con los de los demás del área educativa.
- Muestras: la gran mayoría de los estudios utiliza muestras muy pequeñas, prevaleciendo los estudios a pequeña escala, lo cual dificulta las generalizaciones y la formulación de políticas educativas o estrategias de atención a niveles estatales o nacionales. Esta situación es también reportada en el campo de la investigación educativa en general en México (Cfr. Weiss: 2003).
- Niveles escolares: el nivel más ampliamente estudiado es el de educación superior (76% de los trabajos). El resto de los niveles son el bachillerato, estudiado por el 7% de los trabajos; secundaria (6%), primaria (3%), *kínder* (1%), y otros 6%. Estos datos también parecen coincidir con los de los otros estados del conocimiento, especialmente con el campo que estudia a los agentes de la investigación educativa en México, donde se encontró que “el 60% de los investigadores de dicho campo, están interesados sólo en el nivel de educación superior” (Colina y Osorio: 2003: 114), lo cual no resulta sorprendente al analizar, como haremos más adelante, quienes hacen investigación en México.

### 3.2. Agentes de la investigación en el campo

- Al igual que sucede en la investigación educativa en general (Cfr. Galán, 1995, citada en Weiss y Arredondo:2003:50), la que se realiza en el campo de la enseñanza de lenguas extranjeras, es casi en su totalidad (97% de los casos) realizada por personal académico o ‘tesistas’ de instituciones de educación superior públicas. Las realizadas por personal o estudiantes de las instituciones privadas apenas alcanzaron un 2%, en tanto que el 1% restante fue realizado en otro tipo de instituciones.
- Un alto porcentaje de la investigación que se hace en el área, es hecha por personas sin experiencia previa en investigación; se realiza de manera individual y solitaria; dentro de un campo donde no hay ningún cuerpo académico consolidado o en vías de consolidación y donde no más de 5 autores tienen más de cinco trabajos de investigación publicados sobre un mismo tema.
- La mayoría de quienes cuentan con postgrados en el campo los han cursado en el extranjero, toda vez que en el país no existen más de 10 programas de maestría (y ninguno de nivel de doctorado) en el campo de la enseñanza de lenguas extranjeras.

Nos falta, sin embargo, saber cuántos son quienes hacen investigación de tipo profesional en el campo (incógnita similar al campo de la Investigación Educativa, según Galán: 1995); qué formación tienen; a qué asociaciones pertenecen; donde laboran; formas en las cuales trabajan; su producción y antigüedad en el campo; los reconocimientos científicos e intelectuales que tienen; y quiénes detentan el “capital social del poder”, en palabras de Colina y Osorio (2003), entre otros aspectos.

### 3.3 Contextos o condiciones en los que se hace investigación

En México, al igual que en la mayoría de los países de América Latina y otros de similares niveles de desarrollo, un elemento que, indudablemente, ha afectado la cantidad y calidad de la investigación y el desarrollo de la misma, son las condiciones por lo general, precarias, donde se realiza, caracterizadas, casi siempre, por la ausencia o insuficiencia de todo: financiamiento, infraestructura, material bibliográfico, y recursos humanos y materiales, por citar algunos. Es también importante resaltar que, según lo establece la OCDE (2003), el perfil del investigador educativo en México, y en América Latina, es muy diferente del que existe en la mayoría de los países miembros de dicha organización. En los Estados Unidos y en Europa, los investigadores se concentran en la enseñanza de cursos de postgrado y en investigar. En cambio, en América Latina, los investigadores, en general, efectúan diversas funciones al mismo tiempo y cambian con frecuencia de actividad entre investigación, enseñanza, consultoría, toma de decisiones e intervención directa.

Dentro de este marco de precariedad generalizado, donde muy pocas instituciones ofrecen condiciones favorables para el desarrollo de la investigación, como ya lo argumentaba hace algunos años Galán (1995), existen, sin embargo, notables contrastes entre los que tienen mejores condiciones y quienes ni siquiera cuentan con lo mínimo indispensable. Así, como sostienen Weiss y Maggi (1997, p.12) “todavía prevalecen condiciones de heterogeneidad que impiden hablar de una investigación nacional”.

El caso de la investigación en el área de la enseñanza de lenguas extranjeras no escapa a la problemática anterior.

Tomando como base el número de trabajos seleccionados, detectamos al menos tres grupos de estados, regiones o instituciones:

- Los que cuentan con un número entre extenso y moderado de proyectos (más de 20), a saber: Puebla (144 trabajos), Guanajuato (73 trabajos), Oaxaca (39 trabajos), Veracruz (29 trabajos), Nuevo León (27 trabajos), Colima (25 trabajos), y Querétaro (21 trabajos).
- Los que cuentan con un número entre moderado y bajo de proyectos (entre 19 y 5 trabajos), a saber: Tlaxcala (5), Hidalgo (6), Baja California (6), Campeche (6), Aguascalientes (6), Tabasco (9), Quintana Roo (11), Chiapas (13), Sonora (13), Tamaulipas (14), Jalisco (15), y Morelos (18).
- Los que cuentan con un bajo número de proyectos (menos de 5), a saber: Durango (2), Nayarit (3), Yucatán (3), y Zacatecas (4).

Si bien existen múltiples factores que permiten explicar las diferencias anteriores, el más evidente es la ausencia de programas de licenciatura en disciplinas relacionadas con la enseñanza de las lenguas extranjeras, como es el caso de los cuatro estados con bajo número de proyectos: ninguno cuenta con un

programa de ese tipo, salvo el caso del estado de Yucatán que sí cuenta con una, pero fue creada al final del período estudiado en este trabajo (2005), por lo que no influye en los resultados obtenidos.

Sin embargo, las diferencias en productividad no pueden ser atribuidas exclusivamente a la existencia de programas de licenciatura en el área. La evidencia parece indicar que al igual que la mayoría de los demás problemas educativos, en este convergen varios factores. Entre ellos destacan los siguientes:

- Oferta en las instituciones de la región de postgrados en la enseñanza de lenguas extranjeras o en lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas: con la excepción de Guanajuato y Colima, todos los estados que reportan más de 20 productos de investigación (incluyendo tesis) cuentan con postgrados en el área.
- Trabajo en equipos o redes: los estados de mayor productividad son también, en general, quienes presentan un mayor número y porcentaje de trabajos elaborados de manera colectiva<sup>1</sup>.
- Continuidad en las líneas de investigación: los dos estados con mayor número de trabajos (Puebla y Guanajuato) son también los que tienen el mayor número de investigadores con cuatro o más publicaciones sobre una misma línea temática
- Formación especializada: los dos estados con mayor número de trabajos cuentan con un número significativo de profesores con estudios de doctorado (concluidos o en proceso): Puebla reporta 13, en tanto que Guanajuato reporta 8.
- Descarga para realizar investigación o ambiente de trabajo donde la investigación es estimulada y evaluada: la mayor parte de las instituciones incluidas en la muestra, parecen ser instituciones donde la investigación compite con la docencia, el servicio, las recién agregadas tutorías, y otra extensa gama de actividades y responsabilidades. Sin embargo, existen algunos casos exitosos, donde, a decir de los autores de los reportes correspondientes a dichos estados, la investigación es estimulada y evaluada, como son Guanajuato y Colima, ambas ubicadas entre las que reportan mayor número de productos de investigación, que hacen razonable sostener que un ambiente de trabajo donde la investigación es estimulada y evaluada incide positivamente en la productividad intelectual de sus miembros, como sugieren Colina y Osorio (2003).
- Organización sistemática de eventos de formación en investigación o de difusión y análisis de lo que se investiga, como son los eventos promovidos por la Universidad de Guanajuato, la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca, todas ellas ubicadas entre las instituciones de mayor productividad.
- Existencia de una publicación especializada para la difusión de la investigación que se realiza en el área, como son la revista *Lenguas en Contexto*, de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, y la revista *Estudios de Lingüística Aplicada*, del Centro de Estudios de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional Autónoma de México, ambas instituciones líderes en productividad a nivel nacional.

---

<sup>1</sup> Sería interesante, en estudios posteriores, revisar hasta qué grado el trabajo en redes está también asociado a la ubicación geográfica en la que residen los investigadores y en qué medida dicha ubicación se convierte, como sostienen Colina y Osorio (1999 citados en Weiss, 2003, p.99) "en un capital social que favorece o dificulta el acceso al campo".

- Cantidad y permanencia de profesores de tiempo completo: si bien la Universidad de Colima es una institución pequeña, en comparación con otras, y no cuenta con algunas de las ventajas de otras de mayor tamaño, queda ubicada dentro del grupo de las instituciones que tienen de moderada a alta producción, siendo la cantidad de profesores de tiempo completo con que cuentan y el nivel de permanencia del personal, uno de los factores que consideran asociados a su nivel de logros. Por otra parte, destaca, a manera de contraejemplo, el caso de la Universidad de Guadalajara, (que se encuentra entre las de baja a moderada producción, pese a que por su tamaño, antigüedad y prestigio, se esperaría estuviesen entre los de mayor producción), donde, según los autores del reporte del estado de Jalisco, existen pocos profesores a tiempo completo y hay una gran rotación de personal.
- Existencia de un *habitus* institucional, o al menos departamental o de facultad, orientado a la investigación, que según autores como Colina y Osorio (2003, p.107) “favorece el reconocimiento intelectual de sus agentes y orienta las reglas de control hacia el desarrollo de una productividad intelectual” que a su vez impacta en la productividad de sus académicos, como sucede, según los autores de los reportes correspondientes, en Guanajuato, Puebla, Oaxaca y Colima, todos ellos ubicados entre los de moderada a alta productividad.
- Apoyo institucional para la investigación; expresado en financiamiento, contrataciones, y políticas de estímulos, como es el caso de Guanajuato.
- Existencia de líneas de investigación institucionales y participación de ‘tesistas’ en ellos, como es el caso de la Universidad de Colima.
- Vinculación de tesis a trabajos de los profesores: caso Colima.

### 3.4. Impacto de la investigación que se hace en el campo

Al igual que en el caso de la investigación educativa en general (Cfr. Maggi: 2003: 235), carecemos de información que nos permita determinar la dimensión del impacto de la investigación que se hace en el campo, tanto a nivel macro (por ejemplo en la toma de decisiones relacionadas con la formulación de políticas nacionales o estatales, el diseño curricular, o la elaboración de libros de texto), como a nivel micro (por ejemplo, en las prácticas didácticas o evaluativas de los profesores en contextos particulares). Consideramos, sin embargo, con base en el análisis de los trabajos recabados, que los aportes han sido más en la línea de coadyuvar a una comprensión más detallada de los procesos de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras en escenarios específicos, de abrir nuevas avenidas para el análisis y el debate, de pensarnos desde nuevas perspectivas, o quizás, como diría Latapí (1977:60) “simplemente en aumentar nuestra incertidumbre revelando nuevas complejidades en una realidad que considerábamos simple”.

## 4. Conclusiones

Con base en los datos anteriores, se podría decir que el campo de las investigaciones en la enseñanza de lenguas extranjeras sigue estando, al igual que otros del área de la investigación educativa en México, en estado “incipiente”, como lo habían catalogado Da Silva y Gilbón hace algunos años (1995:315), a juzgar por el bajo número de investigadores profesionales en el campo; la escasa formación y trayectoria en la investigación de los agentes que hacen investigación; la reducida cantidad de postgrados

en el campo; las características de las investigaciones realizadas (débil robustez teórica y metodológica, estudios cortos, muestras pequeñas); la intención de los estudios (titulación y descripción o de orientación pragmática y de corta duración); las condiciones institucionales y laborales poco propicias para hacer investigación; y la deficiente difusión de los proyectos y resultados de investigación, por citar algunos de los principales rasgos.

Existen, sin embargo, elementos que parecen indicar que el campo experimentará un crecimiento importante, entre los que destacan los siguientes:

- Según Clark (1987) citado por Gutiérrez (2003:153), el crecimiento sustantivo de las disciplinas se origina cuando éstas se organizan alrededor de temas particulares, sus miembros se organizan interinstitucionalmente, y tienen alcances locales e internacionales. En el caso de la enseñanza de las LEX, algunas evidencias de dicho crecimiento son la creación de redes entre sus miembros (ver las mencionadas al inicio de este trabajo), las cuales se conforman por cuerpos académicos o individuos que son, a la vez, miembros de una institución y de organizaciones que rebasan los límites institucionales, estableciendo “formas no institucionalizadas de organización y de relación entre sus miembros...y formas particulares de profundizar y usar el conocimiento en que se especializan; (y que) son percibidas por sus miembros como una posibilidad u oportunidad para el desarrollo o la formación académica” (Gutiérrez:2003:164).
- El crecimiento en el número de eventos especializados en investigación en el campo: en 2008 hubo al menos tres eventos sobre investigación en enseñanza de LEX en México (el Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras, el Foro Nacional de Estudios en Lenguas, y el Primer Foro de Proyectos de Investigación en Lenguas, organizado por la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo) y en este año (2009) se han realizado, como mínimo, otros cuatro (un coloquio sobre investigaciones en LEX en México, organizado por la Universidad Veracruzana; otro sobre el mismo tema organizado por la Universidad Autónoma de Chiapas; el Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras; y el Foro Nacional de Estudios en Lenguas).
- El crecimiento del número de licenciaturas y maestrías especializadas en la enseñanza de lenguas extranjeras (en la actualidad existen más de 90 licenciaturas y 10 maestrías en el país, en comparación con las 2 licenciaturas que existían a finales de los 80) y de académicos con postgrados en dicha área, lo cual representa un paso adelante en la consolidación y especialización de un campo tradicionalmente absorbido (y desaparecido) por la lingüística aplicada.
- Ampliación de los enfoques teóricos y de los instrumentos para la recolección y análisis de datos empleados en las investigaciones, incorporando no sólo los provenientes de la lingüística aplicada, sino de otras disciplinas, tales como la pedagogía, la sociología, la psicología, y los estudios culturales.
- El ingreso de un mayor número de académicos del campo a sistemas de “élite” académica como es el Sistema Nacional de Investigadores. En la actualidad hay al menos 5 académicos en dicho sistema.

- El crecimiento del número de asociaciones profesionales en el campo: de 5 que existían en los 80, a 10 actualmente.
- El incremento en el número de revistas especializadas en la enseñanza de lenguas extranjeras: de 1 que existía a principios de los 80 (*Mextesol Journal*), a 7 actualmente.

En suma, si bien el campo de las investigaciones sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en México sigue estando en construcción, se detectan signos que apuntan hacia un crecimiento y consolidación del mismo en un futuro ya no tan lejano. Se hace, sin embargo, indispensable llegar a diagnósticos más puntuales sobre la naturaleza de dicho crecimiento. Diagnósticos que entre otras cosas superen las limitaciones del presente estudio, tales como las siguientes:

- La falta de información más detallada sobre los marcos teóricos o conceptuales utilizados en los trabajos revisados, lo cual limitó las conclusiones que pudimos formular sobre la orientación de los mismos, y dificultó determinar en que medida la lingüística aplicada sigue siendo un referente importante en los trabajos de investigación que se realizan en el área.
- Los instrumentos para la captura de la información utilizados fueron diseñados para estudiar las diferentes áreas del campo de la investigación educativa en México por lo que no permitieron captar la especificidad de los métodos e instrumentos empleados en las investigaciones en el área de las lenguas extranjeras.
- En algunos casos, los investigadores se circunscribieron a estudiar sólo a sus propias instituciones, sin dar cuenta del panorama completo de sus entidades federativas, lo cual limitó las posibilidades de generalización de los datos encontrados, al menos para esas entidades.
- La falta de mayor información sobre los sujetos que hacen investigación de tipo profesional en el campo, en relación a cuántos son, qué formación tienen, dónde laboran, cómo trabajan, y cuál es su producción, por mencionar algunos aspectos, que nos impidieron dar mejor cuenta de las cuestiones profesionales que los caracterizan.
- El desconocimiento del peso específico que cada uno de los factores relacionados con los contextos o condiciones en los que se hace investigación tienen para explicar la cantidad y calidad de la investigación que se realiza.

Para terminar, siguiendo a Ibarrola (2003), podemos decir que, al igual que en el campo de la investigación educativa, en el caso del de la investigación sobre la enseñanza de lenguas extranjeras, “tenemos el conocimiento más o menos superficial de algunas piezas pero no logramos todavía dar forma al eje que ordena y guía la articulación entre las mismas” (p.675). Esperemos que este esfuerzo de sistematización contribuya a lograrlo.

## Referencias

- ANUIES (2007) *Catálogo de Carreras de Licenciatura en Universidades e Institutos Tecnológicos*. Disponible en: [http://www.anuies.mx/servicios/catalogo\\_nvo/Catalogo\\_2007Version%20Final\\_red.pdf](http://www.anuies.mx/servicios/catalogo_nvo/Catalogo_2007Version%20Final_red.pdf) [Consulta: abril. 2009].
- ANUIES (2006) *Catálogo de Posgrado en Universidades e Institutos Tecnológicos*. Disponible en: [http://www.anuies.mx/servicios/catalogo\\_nvo/catalogo\\_version\\_final\\_2006.pdf](http://www.anuies.mx/servicios/catalogo_nvo/catalogo_version_final_2006.pdf). [Consulta: abril. 2009].

- COLINA, Alicia y OSORIO, Raúl. (2003). "Los agentes de la investigación educativa en México", en: WEISS, Eduardo. (2003) *El Campo de la Investigación Educativa*. Colección: La investigación Educativa en México 1992-2002. México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa. Pp. 97-120.
- CHASÁN, Marilyn., RALL, Dietrich, y VALDEZ, Jesús. (1997). "Las tesis de maestría en lingüística aplicada, 1983-1997". *Estudios de Lingüística Aplicada, 1925*, México, UNAM, 125 – 172.
- DUCOING, Patricia. (2003). *Sujetos, Actores y Procesos de Formación*. V.I. Colección: La investigación Educativa en México 1992-2002. México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa.
- DA SILVA, Helena y GILBÓN, Dulce María. (1995). "Procesos de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras", en: Guillermina WALDEGG (coordinadora) *Procesos de enseñanza y aprendizaje II*. V.I. La investigación educativa en los ochenta. Perspectivas para los Noventa. México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa- Fundación para la Cultura del Maestro Mexicano. Pp. 298-318.
- DA SILVA, Helena y GILBÓN, Dulce María. (1993). "Procesos de aprendizaje y enseñanza de lenguas extranjeras". En E. MATUTE, S. CAMEAN, G. E. BERNAL, H. DA SILVA, A. E. EGUINOVA, D. M. GILBÓN, D. JACKSON-MALDONADO, A. PELLICER, S. ROJAS-DRUMMOND, J. SURO Y S. VERNON (Eds.), *Lenguaje, Lecto-Escritura y Lenguas Extranjeras: Estados de conocimiento, Cuaderno 9*, (pp.26-29). México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa.
- DE IBARROLA, María. (2003). "Reflexiones sobre una propuesta integral para conocer la investigación educativa nacional", en: WEISS, E. (2003) *El Campo de la Investigación Educativa*. Colección: La investigación Educativa en México 1992-2002. México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa. Pp. 673-696
- ENCINAS, Fátima y BUSSENIERS, Paula. (2003, Noviembre). "ELT in higher education in Mexico: Developing professionally". Ponencia presentada en *Qualitative Research Conference*, México DF., México. British Council.
- GALÁN, María Isabel. (1995) "Estudios sobre la investigación educativa", en S. QUINTANILLA (coord.) *Teoría, campo e historia de la educación*, México: Consejo Mexicano de Investigación Educativa, pp. 11-123.
- GILBÓN, Dulce María y GÓMEZ, María Eugenia. (1996). "Desarrollo de los centros de lenguas en las instituciones de educación superior de México: Una primera aproximación a su estudio". En D.M. GILBÓN y M. E. GÓMEZ (Eds.). *Antología del 8º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras* (pp. 231 – 258). México: UNAM.
- GUTIÉRREZ, Norma. (2003) "Comunidades académicas especializadas interinstitucionales de la investigación educativa", en WEISS, Eduardo. (2003) *El Campo de la Investigación Educativa*. Colección: La investigación Educativa en México 1992-2002. México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa. Pp. 151-168
- GUZMÁN, Carlota. (1998). "Las características de los centros de investigación educativa en México: una mirada hacia afuera", en *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, v.3, num.6, julio-diciembre, México, Consejo Mexicano de Investigación Educativa, pp.9-12.
- MAGGI, Rolando. (2003) "Usos e impacto de la investigación educativa", en: Weiss, E. (2003) *El Campo de la Investigación Educativa*. Colección: La investigación Educativa en México 1992-2002. México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa. Pp. 193-236
- MCLEAN, Lewis. (1978). "Research in Applied Linguistics in Mexico". En C. HOLCOMBE (Ed.), *English Teaching in Mexico* México, DF: Instituto Mexicano-Norteamericano de Relaciones Culturales A.C. Pp. 186-226.
- OCDE. (2003). *Revisión nacional de investigación y desarrollo educativo*. Reporte de los examinadores sobre México. Nuevos Retos para la Investigación Educativa.
- RAMIREZ-ROMERO, José Luis. (Coordinador) (2007) *Las investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en México*. México. Plaza y Valdés-UNISON-UABC-UNACH-UQROO-UAT-UCOL-UDAL.
- RECALE (2009) Ver página electrónica en: <http://www.recale.org/>. [Consulta: abril. 2009].
- RILE (2009) Ver página electrónica en: <http://www.freewebs.com/redile>. [Consulta: abril. 2009].
- SCHMELKES, CORINA y LÓPEZ, MARTHA. (2003) "Instituciones y condiciones institucionales de la investigación", en WEISS, E. (2003) *El Campo de la Investigación Educativa*. Colección: La investigación Educativa en México 1992-2002. México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa. Pp. 121-150.
- TERBORG, Roland, GARCIA, Laura y MOORE, Pauline. (2006). "The Language Situation in Mexico", en *Current Issues in Language Planning* 7(4).
- UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO, Centro de Lenguas Extranjeras (UNAM-CELE). (2005). *Catálogo de investigaciones y programas de estudios en la lingüística, en enseñanza de lenguas, letras y áreas afines en México*. México. UNAM.

- WALDEGG, Guillermina. (Coordinadora) (1995) *Procesos de enseñanza y aprendizaje II*. V.I. La investigación educativa en los ochenta. Perspectivas para los Noventa. México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa- Fundación para la Cultura del Maestro Mexicano.
- WEISS, Eduardo. (2003) *El Campo de la Investigación Educativa*. Colección: La investigación Educativa en México 1992-2002. México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa.
- WEISS, Eduardo y ARREDONDO, Martiniano. (2003) "Un punto de comparación: el estado del conocimiento en 1993", en WEISS, E. (2003) *El Campo de la Investigación Educativa*. Colección: La investigación Educativa en México 1992-2002. México. Consejo Mexicano de Investigación Educativa. Pp. 47-56